



EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME



18685/11

(OR. en)

PRESSE 498
PR CO 80

PAZIŅOJUMS PRESEI

Padomes 3136. sanāksme

Ārlietas

Tirdzniecība

Ženēvā, 2011. gada 14. decembrī

Priekšsēdētāja **Hanna TROJANOWSKA kundze**
Polijas Ekonomikas ministrijas valsts sekretāra vietiece

P R E S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRISELE Tālr.: +32 (0)2 281 3195 / 6319 Fakss: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

18685/11

1
LV

Padomes sanāksmes galvenie rezultāti

*Padome sanāca Ženēvā, lai sagatavotos 15. –17. decembrī paredzētajai **Pasaules Tirdzniecības organizācijas** astotajai ministru konferencei.*

*Padome apstiprināja **Krievijas** un **Samoa** pievienošanos PTO. Lēmumu pieņems PTO ministru konferencē.*

*Padome arī atļāva Komisijai sākt divpusējas sarunas ar **Ēģipti, Jordāniju, Maroku un Tunisiju**, lai izveidotu "padziļinātas un vispārējas" brīvās tirdzniecības zonas.*

*Padome pieņēma arī citus lēmumus, tostarp par ES atbalstu atbrīvojuma piešķiršanai, lai PTO locekļi varētu noteikt preferenču režīmu **vismazāk attīstīto valstu** izcelsmes pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.*

SATURS¹

DALĪBNIEKI	4
-------------------------	----------

IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI

PTO MINISTRU KONFERENCE	6
--------------------------------------	----------

CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI*TIRDZNIECĪBAS POLITIKA*

– Samoa pievienošanās PTO	7
– Krievijas pievienošanās PTO	7
– Brīvās tirdzniecības nolīgumi ar Vidusjūras dienvidu reģiona valstīm	8
– Preferenču režīms vismazāk attīstītajām valstīm	8
– Antidempings – tērauda caurules un caurulītes – Ķīna	8

¹

- Padomes oficiāli pieņemtās deklarācijas, secinājumi vai rezolūcijas ir nosauktas attiecīgā temata virsrakstā, un nosaukums ir likts pēdējās.
- Dokumenti, uz ko tekstā ir dota atsauce, ir pieejami Padomes interneta vietnē <http://www.consilium.europa.eu>.
- Tiesību akti, kas ir pieņemti līdz ar paziņojumiem, kuri jāiekļauj Padomes protokolā un ko var darīt zināmus atklātībā, ir apzīmēti ar zvaigznīti; tādi paziņojumi ir pieejami iepriekš minētajā Padomes interneta vietnē vai Preses birojā.

DALĪBNIEKI

Beļģija

François ROUX kungs

pastāvīgais pārstāvis

Bulgārija

Gancho GANEV kungs

Bulgārijas Republikas pastāvīgais pārstāvis ANO un citās starptautiskās organizācijās Ženēvā

Čehijas Republika

Martin TLAPA kungs

rūpniecības un tirdzniecības ministra vietnieks

Dānija

Pia OLSEN DYHR kundze

tirdzniecības un investīciju ministre

Vācija

Jochen HOMANN kungs

valsts sekretārs, Federālā Ekonomikas un tehnoloģiju ministrija

Igaunija

Väino REINART kungs

sekretāra vietnieks attīstības un ekonomikas jautājumos, Ārlietu ministrija

Īrija

Gerard CORR kungs

pastāvīgais pārstāvis

Griekija

Constantine PAPADOPOULOS kungs

ģenerālsekretārs, Ārlietu ministrija

Spānija

Alfredo BONET BAIGET kungs

ārējās tirdzniecības lietu valsts sekretārs

Francija

Pierre LELLOUCHE kungs

ekonomikas, finanšu un rūpniecības ministra valsts sekretārs ārējās tirdzniecības lietās

Itālija

Amedeo TETI kungs

Itālijas Ekonomikas attīstības ministrijas ģenerāldirektors tirdzniecības politikas jautājumos

Kipra

Aigli PANTELAKI kundze

Lauksaimniecības, dabas resursu un vides ministrijas valsts sekretāre

Latvija

Edgars RINKĒVIČA kungs

ārlietu ministrs, delegācijas vadītājs

Lietuva

Egidijus MEILŪNAS kungs

ārlietu ministra vietnieks

Luksemburga

Jean FEYDER kungs

pastāvīgais pārstāvis

Ungārija

István MAJOR kungs

pastāvīgais pārstāvis

Malta

Joseph RAPA kungs

Finanšu, ekonomikas un investīciju ministrijas ģenerāldirektors

Nīderlande

Simon SMITS kungs

delegācijas vadītāja vietnieks, ģenerāldirektors starptautisko attiecību jautājumos, Ekonomikas, lauksaimniecības un novatorisma ministrija

Austrija

Reinhold MITTERLEHNER kungs

federālais ekonomikas, ģimenes un jaunatnes lietu ministrs

Polija

Hanna TROJANOWSKA kundze
Mieczysław NOGAJ kungs

Ekonomikas ministrijas valsts sekretāra vietniece
Ekonomikas ministrijas Tirdzniecības politikas
departamenta direktors

Portugāle

Miguel MORAIS LEITÃO kungs

Eiropas Savienības lietu valsts sekretārs

Rumānija

Károly BORBÉL Y kungs

valsts sekretārs, Ekonomikas, tirdzniecības un
uzņēmējdarbības vides ministrija

Slovēnija

Matjaz KOVACIC kungs

pastāvīgais pārstāvis

Slovākija

Kristián TAKÁČ kungs

ministra vietnieks, Ekonomikas ministrija

Somija

Esko HAMILO kungs

valsts sekretāra vietnieks ārējo ekonomisko attiecību
jautājumos

Zviedrija

Ewa BJÖRLING kundze

tirdzniecības ministre

Apvienotā Karaliste

Edward DAVEY kungs

tirdzniecības lietu valsts ministrs

.....

Komisija

Karel DE GUCHT kungs

loceklis

.....

Valsts, kura pievienojas, valdības pārstāve

Horvātija

Vesna Vuković kundze

pastāvīgā pārstāve

IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI**PTO MINISTRU KONFERENCE**

Padomē notika viedokļu apmaiņa, gatavojoties Pasaules Tirdzniecības organizācijas astotajai ministru konferencei, kas notiks PTO galvenajā mītnē Ženēvā 15. –17. decembrī. Padome arī apsprieda sarunas par piekļuvi tirgiem saskaņā ar nolīgumu par valsts iepirkumu.

Lai gan šajā ministru konferencē nav paredzama būtiska virzība Dohas attīstības programmas sarunās, Padome atkārtoti pauda, ka ir apņēmusies panākt vērienīgu un visaptverošu sanāksmes rezultātu. Padome arī uzsvēra PTO lielo nozīmi pašreizējās ekonomikas un finanšu krīzes laikā, kā arī pauda atbalstu tās centieniem nodrošināt efektīvu pārraudzības procesu, lai vērstos pret protekcionismu.

CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI**TIRDZNIECĪBAS POLITIKA****Samoa pievienošanās PTO**

Padome pieņēma lēmumu, ar ko ES vārdā atbalsta Samoa pievienošanos PTO. Lēmumu pieņems PTO astotajā ministru konferencē, kas notiks Ženēvā 15. –17. decembrī.

Krievijas pievienošanās PTO

Padome pieņēma lēmumu, ar ko ES vārdā atbalsta Krievijas pievienošanos PTO. Lēmumu pieņems PTO astotajā ministru konferencē, kas notiks Ženēvā 15. –17. decembrī.

Plašāka aktu kopuma ietvaros Padome arī apstiprināja to, lai tiktu parakstīti ¹ četri divpusēji nolīgumi ar Krieviju, kuri izklāstīti protokolā par pievienošanos PTO:

- tādu tarifa likmju kvotu administrēšana, ko piemēro koksnes eksportam no Krievijas uz ES;
- kompensācijas mehānisms, lai nodrošinātu, ka autobūves investīciju programmas piemērošanas dēļ nemazinās mehānisko transportlīdzekļu detaļu un komplektējošo daļu imports no ES uz Krieviju;
- pašreizējā ES un Krievijas partnerības un sadarbības nolīgumā paredzēto pakalpojumu tirdzniecības saistību saglabāšana;
- nolīgums attiecībā uz to, ka Krievija ievieš vai palielina izvedmuitas nodokļus izejvielām.

¹ Parakstīšana ir paredzēta 16. decembrī Krievijas vēstniecībā Ženēvā.

Brīvās tirdzniecības nolīgumi ar Vidusjūras dienvidu reģiona valstīm

Padome pilnvaroja Komisiju sākt divpusējas sarunas ar Ēģipti, Jordāniju, Maroku un Tunisiju, lai spēkā esošo Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumu ietvaros ar minētajām valstīm izveidotu "padziļinātas un vispārējas" brīvās tirdzniecības zonas. Sarunas sāksies pēc iespējas drīz.

Preferenču režīms vismazāk attīstītajām valstīm

Padome pieņēma lēmumu, ar ko ES vārdā apstiprināja to, ka PTO ministru konference piešķir atbrīvojumu, lai PTO locekļi varētu noteikt preferenču režīmu vismazāk attīstīto valstu izcelsmes pakalpojumiem un pakalpojumu sniedzējiem.

Antidempings – tērauda caurules un caurulītes – Ķīna

Padome pieņēma regulu, ar ko piemēro galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts Ķīnas izcelsmes nerūsējoša tērauda bezšuvju cauruļu un caurulīšu importam ([17401/11](#)).
